

DEWALT®

www.DEWALT.com

DWE4157F

Fig. A

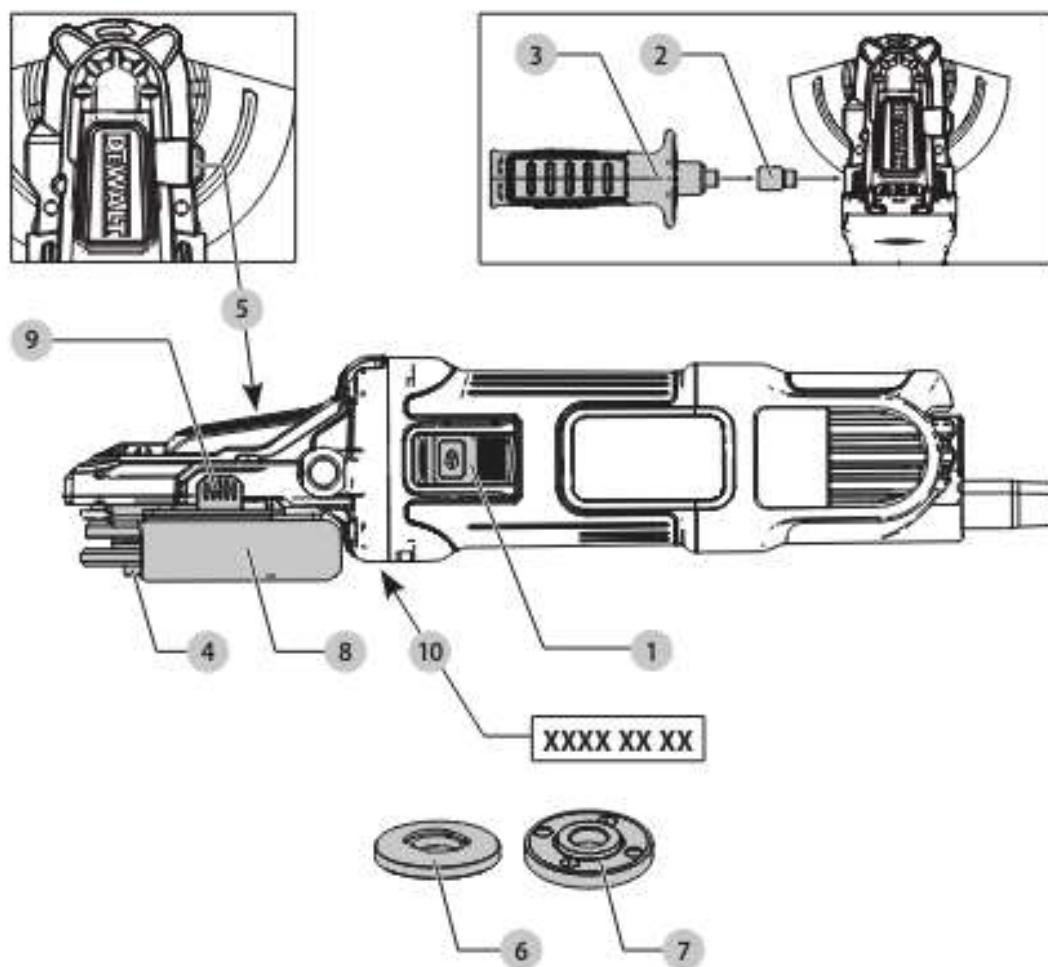


Fig. B



Fig. C

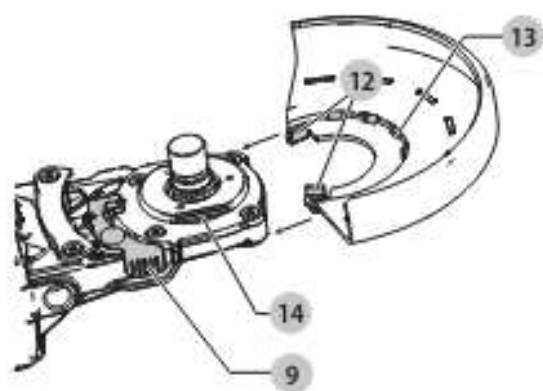


Fig. D

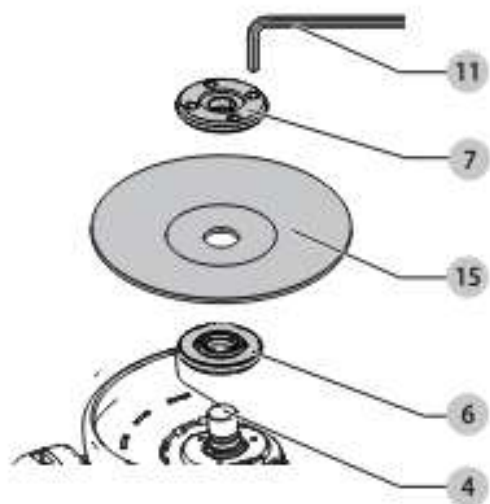


Fig. E

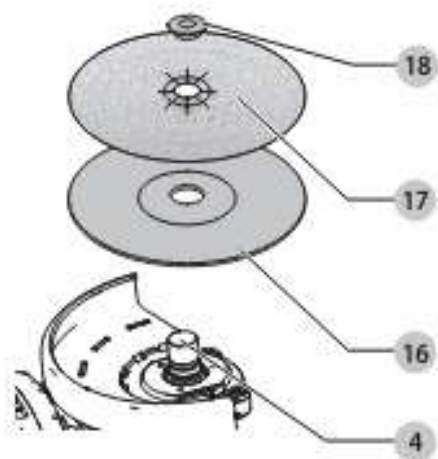
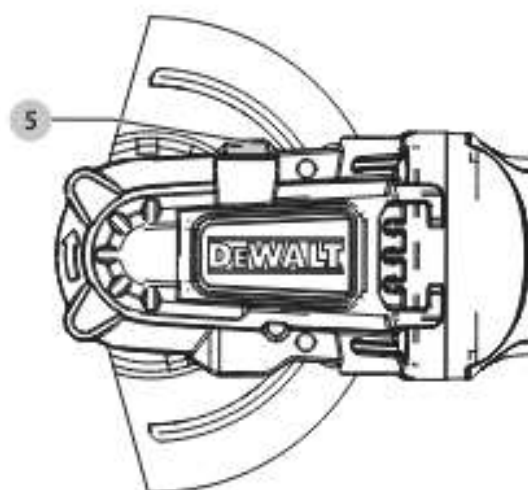


Fig. F



Fig. G



МАЛАЯ УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА DWE4157F

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

Технические характеристики

DWE4157F		
Напряжение	$V_{\text{номинальное}}$	230
Тип		1
Потребляемая мощность	Вт	900
Номинальное количество оборотов	мин. ⁻¹	11800
Диаметр круга	мм	125
Диаметр шпинделя		M14
Длина шпинделя	мм	14
Вес	кг	2,0

Значения шума и вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN60745-2-3:

L_{pA} (уровень звукового давления)	дБ(A)	87
L_{WA} (уровень акустической мощности)	дБ(A)	98
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(A)	3

Шлифование поверхности

Значение эмиссии вибрации a_{hLAG}	m/s^2	6,8
Погрешность K =	m/s^2	1,5

Шлифование диском

Значение эмиссии вибрации a_{hDS}	m/s^2	4,1
Погрешность K =	m/s^2	1,5

Значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN60745, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.

⚠ ОСТОРОЖНО! Заявленное значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия шума и/или вибрации также

необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от воздействия шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

Декларация о соответствии нормам ЕС

Директива по механическому оборудованию



Малая угловая шлифовальная машина DWE4157F

DEWALT заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики», соответствует: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A1:2010, EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015.

Эти продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DEWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства. Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DEWALT.

Маркус Рампель
Вице-президент отдела по разработке и производству,
PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
11.01.2018



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к серьезной травме или

смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности **может стать причиной травм средней или легкой степени тяжести**.

ПОЯСНЕНИЕ: Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к **порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



ВНИМАНИЕ: Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- a) Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте. Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- b) Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли. Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c) Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей. Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

2) Электробезопасность

- a) Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. **Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- b) Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- c) Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности. При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
- d) Берегите кабель от повреждений. **Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.
- e) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на улице. Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) Если использование электроинструмента в условиях повышенной влажности неизбежно, используйте устройства защитного отключения (УЗО) для защиты сети. Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- a) Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с электроинструментом. **Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным телесным повреждениям.
- b) Используйте индивидуальные средства защиты. **Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c) Примите меры для предотвращения случайного включения. **Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или**

аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.

- d) **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- e) **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей.** Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом.** Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- g) **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
- h) **Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a) **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента.** Используйте электроинструмент в соответствии с назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b) **Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
- c) **Перед выполнением любых настроек, сменой аксессуаров или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
- d) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим**

соответствующих навыков работы с такого рода инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- e) **Поддерживайте электроинструмент и принадлежности в исправном состоянии.** Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
- f) **Содержите режущий инструмент в остром заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- g) **Используйте электроинструменты, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и характер выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.
- h) **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5) Обслуживание

- a) **Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием только оригинальных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электрифицированного инструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие меры предосторожности для шлифования, зачистки, обработки проволочной щеткой или абразивной резки

- a) **Этот электроинструмент предназначен для заточки, шлифования, зачистки проволочной щеткой и резания.** Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по

- данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.*
- b) Не рекомендуется выполнять с помощью данного инструмента такие работы как полирование.** Выполнение операций, не предусмотренных для данного инструмента, представляет опасность и может привести к травме.
- c) Не используйте дополнительные принадлежности, которые не рекомендованы производителем инструмента и не предназначены для него специально.** Возможность установки принадлежности на электроинструмент не обеспечивает безопасности при ее использовании.
- d) Номинальная скорость принадлежности должна, как минимум, равняться максимальной скорости, указанной на электроинструменте.** Принадлежность, которая вращается со скоростью, превышающей ее номинальную скорость вращения, может разрушиться и отлететь в сторону.
- e) Внешний диаметр и толщина принадлежности должны соответствовать диапазону мощности электроинструмента.** Принадлежности неправильного размера не закрываются защитным кожухом и не обеспечивают надлежащего контроля управления.
- f) Винтовая резьба принадлежностей должна соответствовать резьбе оси шлифовальной машины. Для принадлежности, установленной на фланцы, отверстие для инструментальной оправки должно соответствовать установочному диаметру фланца.** Принадлежности, которые не подходят к монтажной арматуре электроинструмента, работают несбалансированно, слишком сильно вибрируют и могут привести к потере контроля.
- g) Не используйте поврежденные принадлежности. Перед каждым использованием проверяйте принадлежности, как то: абразивные круги – на наличие сколов и трещин, диск-подшвы – на наличие надрывов, трещин или чрезмерного износа, проволочные щетки – на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или принадлежности проверьте наличие повреждений или установите неповрежденную принадлежность. После проверки и установки принадлежности оператор и посторонние лица не должны находиться на одной плоскости с вращающейся принадлежностью. Запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки и дайте ему поработать**
- одну минуту.** Поврежденные принадлежности, как правило, ломаются в течение этого тестового периода.
- h) Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали.** Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Пылезащитная маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся при выполнении работ. Длительное воздействие шума высокой мощности может привести к нарушениям слуха.
- i) Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.** Фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной оснастки могут отлететь в сторону и стать причиной травмы даже за пределами рабочей зоны.
- j) Удерживайте электроинструмент во время выполнения работ только за изолированные поверхности захватывания в тех случаях, когда режущая принадлежность может задеть скрытую электропроводку или собственный кабель питания.** При удерживании металлических деталей инструмента, в случае перерезания находящегося под напряжением провода возможна поражение оператора электрическим током.
- k) Располагайте кабель питания на удалении от вращающейся принадлежности. В случае потери контроля над инструментом кабель питания может быть разрезан или ободран, а ваша рука может быть затянута вращающейся принадлежностью.**
- l) Никогда не кладите электроинструмент до тех пор, пока он полностью не остановится.** Вращающаяся принадлежность может задеть за поверхность, из-за чего электроинструмент может вырваться из рук.
- m) Не включайте электроинструмент, если принадлежность направлена на вас.** Случайный контакт с вращающейся принадлежностью может привести к наматыванию одежды и контакту принадлежности с вашим телом.
- n) Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли

на металлических частях электродвигателя повышает риск поражения электрическим током.

- а) **Не используйте электроинструмент рядом с горючими материалами.** Искры могут привести к их воспламенению.
- б) **Не используйте принадлежности, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ РАБОТ

Обратный удар и меры по его предотвращению

Отдача представляет собой внезапную реакцию в результате заклинивания или деформации вращающегося круга, диска-подшвы, щетки или любых других дополнительных принадлежностей. Заклинивание или деформация вызывают мгновенную остановку вращающейся насадки, что, в свою очередь, приводит к потере управления инструментом и его резкого смещения в сторону, противоположную направлению вращения насадки в точке заклинивания.

Например, в случае заклинивания или деформации абразивного круга в обрабатываемой детали, заклинивающий край круга может врезаться в поверхность материала, что приводит к поднятию или выталкиванию круга. Круг может отскочить в сторону оператора или в другом направлении, в зависимости от направления вращения круга в точке заклинивания. Это может также привести к поломке абразивных кругов.

Отдача является результатом неправильного использования инструмента и/или использованием неправильных методов или режимов работы; избежать этого явления можно путем выполнения указанных далее мер предосторожности:

- а) **Прочно удерживайте электроинструмент обеими руками и располагайтесь таким образом, чтобы иметь возможность погасить энергию отдачи.** Для эффективного управления инструментом в случае возникновения обратного удара или реактивного крутящего момента во время запуска всегда пользуйтесь вспомогательной рукояткой, если таковая имеется. Оператор может контролировать энергию крутящего момента или отдачи при соблюдении надлежащих мер предосторожности.
- б) **Никогда не держите руки поблизости от вращающейся принадлежности.** Она может отскочить в направлении вашей руки.
- в) **Не стойте с той стороны, куда будет сдвигаться инструмент в случае**

возникновения обратного удара. В

результате отдачи, инструмент отскакивает в направлении, противоположном вращению круга в точке заклинивания.

- д) **Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых кромок и т. д. Избегайте дрожания и заклинивания принадлежности.** Углы, острые кромки или дрожание могут вызвать заклинивание насадки в заготовке и привести к потере управления в случае возникновения отдачи.
- е) **Не устанавливайте на инструмент диск для резьбы по дереву или зубчатый пильный диск.** Данные диски увеличивают вероятность возникновения обратного удара и потери контроля над инструментом.

Меры предосторожности при шлифовке и резке

- а) **Используйте только такие типы кругов, которые рекомендованы для данного электроинструмента, а также специальные кожухи, предназначенные для конкретных кругов.** Круги, не предназначенные для работы с электроинструментом, могут полностью закрываться кожухом и представлять опасность.
- б) **Шлифовальная поверхность кругов с утопленным центром должна быть ниже поверхности края кожуха.** Невозможно обеспечить надежную защиту при использовании кругов, выступающих за края защитного кожуха.
- в) **Кожух должен быть надежно закреплен на электроинструменте и находиться в положении, обеспечивающем максимальную защиту, чтобы минимально возможная часть круга находилась в одной плоскости с оператором.** Кожух помогает защитить оператора от отколовшихся фрагментов круга и случайного контакта с кругом, а также искр, от которых может загореться одежда.
- д) **Используйте круги для выполнения только рекомендованных типов работ.** Например: не выполняйте шлифование при помощи отрезного круга. Абразивные отрезные круги предназначены для работы периферией круга; боковая нагрузка, прилагаемая к таким кругам, может привести к их разрушению.
- е) **Всегда используйте исправные фланцы для кругов, размер и форма которых соответствуют конкретному кругу.** Соответствующие фланцы надежно фиксируют круг, что снижает вероятность его поломки. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для шлифовальных кругов.
- ф) **Не используйте сильно изношенные круги от электроинструментов больших**

размеров. Круги, предназначенные для таких электроинструментов, не подходят для более высокой скорости, на которой работает инструмент меньшего размера, и поэтому могут разрушиться.

Дополнительные меры предосторожности при резке

- Избегайте застревания отрезного круга в заготовке и не прилагайте чрезмерных усилий.** Не пытайтесь выполнять разрез слишком большой глубины. Слишком сильное нажатие на круг увеличивает нагрузку и возможность его деформации или заклинивания в заготовке, а также возможность возникновения отдачи или поломки круга.
- Не стойте на одной линии с вращающимся кругом и позади него.** Если диск вращается в противоположном от вас направлении, то в случае отдачи, вращающийся диск и инструмент будут направлены непосредственно на вас.
- В случае заклинивания круга или прекращения резки по какой-либо причине выключите электроинструмент и удерживайте его в неподвижном состоянии до полной остановки.** Никогда не пытайтесь извлечь отрезной круг из разреза, когда он находится в движении. В противном случае, это может привести к возникновению отдачи. Выясните причину и примите надлежащие меры по устранению причины заклинивания круга.
- Не возобновляйте работу, когда круг находится внутри заготовки.** Дождитесь, пока круг наберет полные обороты, и осторожно поместите его в начатый разрез. В случае заклинивания, круг может подскочить вверх из заготовки или привести к отдаче при повторном запуске.
- Для снижения риска заклинивания круга и отдачи обеспечьте надлежащую опору для длинных панелей или прочих заготовок большого размера.** Заготовки большого размера могут провисать под собственным весом. Опоры необходимо поместить под панель возле линии распила и возле края панели по обеим сторонам круга.
- Соблюдайте повышенную осторожность при выполнении врезного пиления стен или в других слепых зонах.** Можно случайно перерезать газовые или водопроводные трубы, электрическую проводку, а также предметы, которые могут вызвать отдачу.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для зачистки

- Не используйте шлифовальную бумагу слишком большого размера.** Соблюдайте рекомендации

производителей, выбирая шлифовальную бумагу. Шлифовальная бумага свисающая с диска представляет угрозу разрыва и может привести к задиранию, износу диска или возникновению отдачи.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для зачистки проволочной щеткой

- Имейте в виду, что проволочный ворс отлетает от щетки даже при нормальной эксплуатации.** Не прижимайте щетку слишком сильно к обрабатываемой поверхности. Проволочный ворс может без труда пробить одежду и/или кожу.
- Если рекомендуется использовать кожух для зачистки проволочной щеткой не допускайте соприкосновения щетки с кожухом.** Диск проволочная щетка может увеличиваться в диаметре в результате воздействия центробежных сил.

Дополнительные правила техники безопасности для шлифовальных машин

- Не используйте диски типа 11 (конические) на этом инструменте.** Использование неподходящих принадлежностей может привести к травмам.
- Всегда пользуйтесь боковой рукояткой.** Надежно затягивайте рукоятку. Для постоянного контроля работы инструмента нужно обязательно использовать боковую рукоятку.

Остаточные риски

⚠ ОСТОРОЖНО! Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- ухудшение слуха;
- риск травм от разлетающихся частиц;
- риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы;
- риск получения травмы в результате продолжительной работы.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства. Необходимо также убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DeWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60745; поэтому провод заземления не требуется. В случае повреждения кабеля питания его необходимо заменить специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисных центрах DeWALT.

Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинитель только в случаях крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. **Технические характеристики**). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм²; максимальная длина 30 м. При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Комплектация поставки

В комплектацию входит:

- 1 Угловая шлифовальная машина
- 1 Защитный кожух
- 1 Боковая рукоятка
- 1 Переходник для боковой рукоятки
- 1 Задний фланец без резьбы
- 1 Резьбовой фиксирующий фланец
- 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Маркировка на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные наушники.



Используйте защитные очки.

Место положения кода даты (Рис. [Fig.] A)

Код даты **10**, который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2019 XX XX
Год изготовления

Описание (Рис. A)



ВНИМАНИЕ: *Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.*

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Передвижной пусковой выключатель | 6 Задний фланец без резьбы |
| 2 Переходник для боковой рукоятки | 7 Резьбовой фиксирующий фланец |
| 3 Боковая рукоятка | 8 Защитный кожух |
| 4 Шпиндель | 9 Рычаг разблокировки защитного кожуха |
| 5 Кнопка блокировки шпинделя | |

Назначение

Ваша высокомощная малогабаритная угловая шлифовальная машина предназначена для шлифовки, полирования, зачистки проволочной щеткой и резки.

Не используйте в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Ваша высокомощная угловая шлифовальная машина является профессиональным электроинструментом.

Не позволяйте детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного коллеги.

- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

Составные части

Защита от отключения при падении напряжения

Данная функция отключит инструмент без последующего запуска при исчезновении или сильном понижении напряжения.

Плавный электронный пуск

Данная функция ограничивает одновременный крутящий момент и обеспечивает разгон принадлежности в течение 1 секунды.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



ВНИМАНИЕ: *Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.*

! **ВНИМАНИЕ:** Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.

Установка боковой рукоятки (Рис. А)

! **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием инструмента проверьте надежность закрепления рукоятки.

Вкрутите переходник для боковой рукоятки **2** в одно из резьбовых отверстий, расположенных на обеих сторонах корпуса редуктора, затем вкрутите боковую рукоятку **3** в переходник. **Переходник ДОЛЖЕН использоваться вместе с боковой рукояткой.** При отсутствии переходника остановите использование инструмента и обратитесь в ближайший сервисный центр DEWALT за новым переходником. Для постоянного контроля работы инструмента нужно обязательно использовать боковую рукоятку.

Вращение корпуса редуктора (Рис. А)

Для более удобного использования корпус редуктора можно повернуть на 90° для выполнения распилов.

1. Выверните четыре винта, удерживающих корпус редуктора на корпусе двигателя.
2. Не отделяя корпус редуктора от корпуса двигателя, поверните его в нужное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если между корпусом редуктора и корпусом двигателя образуется зазор более 3,0 мм, инструмент необходимо обслужить и собрать в сервисном центре DEWALT. Невыполнение обслуживания может привести к повреждению двигателя и подшипника.

3. Вверните винты крепления корпуса редуктора к корпусу двигателя. Затяните винты до момента в 2 Нм. Чрезмерная затяжка может привести к срыву резьбы.

Защитные кожухи

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании любых шлифовальных кругов, отрезных кругов и шлифовальных веерных дисков должен быть установлен защитный кожух. Инструмент может использоваться без защитного кожуха только при шлифовании стандартными шлифовальными дисками. Для выполнения некоторых операций может потребоваться использование соответствующего защитного кожуха. Купить дополнительный защитный кожух можно у местного дилера или в авторизованном сервисном центре.

ПРИМЕЧАНИЕ: Шлифование кромки и отрезание выполняется кругами типа 27, которые специально предназначены для этой цели; круги толщиной 6,35 мм предназначены для шлифования поверхностей, в то время как более тонкие круги типа 27 следует проверить и выяснить, пригодны ли они для шлифования поверхности или только для шлифования кромки/отрезания. Для любых кругов, которыми запрещено выполнять шлифовку поверхности, необходимо использовать защитный кожух типа 1. Отрезание может выполняться с использованием круга типа 41 и защитного кожуха типа 1.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. Таблицу шлифовальных и режущих принадлежностей для подбора подходящей комбинации защитного кожуха/принадлежности.

Регулировка и установка защитного кожуха (Рис. С)

! **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо регулировки или снимать/устанавливать приспособления или дополнительные принадлежности. Убедитесь в том, что пусковой выключатель находится в положении «ВЫКЛ». Случайный запуск может привести к травме.

Режимы регулировки (Рис. С)

При регулировке защитного кожуха рычаг разблокировки кожуха **9** защелкивается в установочных отверстиях **13** на муфте кожуха с использованием храпового механизма.

Установка защитного кожуха (Рис. С)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед установкой защитного кожуха убедитесь в правильной установке винта, рычага и пружины.

1. Развернув инструмент шпинделем к себе, выровняйте защитный кожух параллельно установочному пазу **14** на коробке редуктора.
2. Вставьте защитный кожух в монтажный паз таким образом, чтобы язычки защитного кожуха **12** располагались вдоль 2 плоских сторон муфты чуть выше монтажного паза.
3. Нажмите и удерживайте рычаг разблокировки защитного кожуха **9** и поворачивайте защитный кожух, пока его рычаг не войдет в одно из установочных отверстий **13**.
4. Отпустите рычаг разблокировки защитного кожуха.
5. Чтобы изменить положение защитного кожуха. Нажмите и удерживайте рычаг разблокировки защитного кожуха **9**. Поверните кожух в направлении по часовой или против часовой стрелки в нужное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения оптимальной защиты кожух должен располагаться между шпинделем и оператором.

Рычаг разблокировки защитного кожуха должен защелкнуться в одном из установочных отверстий **13** на муфте кожуха. В этом положении защитный кожух будет надежно закреплен.

6. Чтобы снять защитный кожух, нажмите и удерживайте рычаг разблокировки защитного кожуха и поворачивайте кожух, пока он не высвободится из установочных отверстий, затем выдвиньте кожух из монтажного паза.

Фланцы и круги

! **ВНИМАНИЕ:** С данной шлифовальной машиной не должны использоваться круги со ступицей, так как шлифовальная поверхность круга

может выступить из-за кромки защитного кожуха. Невозможно обеспечить надежную защиту при использовании кругов, выступающих за края защитного кожуха.

Установка кругов без ступицы (Рис. А, D)

⚠ ВНИМАНИЕ: Неверная установка фланцев/зажимной гайки/круга может привести к тяжелой травме (или повреждению инструмента и круга).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Шлифовальные круги тип 27, а также отрезные круги тип 41 и тип 42 необходимо использовать с укомплектованными фланцами. См. Таблицу шлифовальных и режущих принадлежностей для дополнительной информации.

⚠ ВНИМАНИЕ: При использовании отрезных кругов необходимо использование двухстороннего кожуха.

⚠ ВНИМАНИЕ: Использование поврежденных или неправильных фланцев или защитного кожуха может привести к травмам в результате поломки круга или соприкосновения с ним. См. Таблицу шлифовальных и режущих принадлежностей для дополнительной информации.

1. Положите инструмент кожухом вверх.
2. Установите задний фланец без резьбы **6** на шпиндель **4** приподнятым центром (пилотом) к кругу.
3. Прижмите круг **15** к заднему фланцу, расположив его на приподнятой части (пилоте) заднего фланца.
4. Удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя **5**, установите резьбовой фиксирующий фланец **7** на шпиндель шестиугольными отверстиями вверх, совместив выступы фланца с вырезами в шпинделе.
5. Удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя, затяните резьбовой фиксирующий фланец **7** шестиугольным ключом **11**.
6. Для снятия круга нажмите кнопку фиксации шпинделя и открутите резьбовой фиксирующий фланец.

Установка диска-подошвы (Рис. А, E)

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании шлифовальных дисков с дисками-подошвами в установке защитного кожуха нет необходимости. Поскольку использование защитного кожуха с данными принадлежностями не требуется, установка защитного кожуха не обязательна.

⚠ ВНИМАНИЕ: Неверная установка фланцев/зажимной гайки/круга может привести к тяжелой травме (или повреждению инструмента и круга).

⚠ ВНИМАНИЕ: По завершении операции на инструмент снова должен быть установлен защитный кожух правильного типа для использования со шлифовальными кругами, отрезными дисками, шлифовальными веерными дисками, проволочными щетками или проволочными дисками.

1. Установите подходящий диск-подошву **16** на шпиндель **4**.

2. Установите шлифовальный диск **17** на диск-подошву **16**.
3. Удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя **5**, наверните зажимную гайку **18** на шпиндель ступицей к центру шлифовального диска и диска-подошвы.
4. Затяните рукой зажимную гайку. Нажмите на кнопку блокировки шпинделя, затем поворачивайте шлифовальный диск, пока он не будет плотно прижат к зажимной гайке.
5. Для снятия диска поворачивайте его и диск-подошву, удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя.

Установка чашеобразных проволочных щеток и проволочных дисков (Рис. А)

⚠ ВНИМАНИЕ: Неверная установка фланцев/зажимной гайки/круга может привести к тяжелой травме (или повреждению инструмента и круга).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска получения травм при работе с проволочными щетками и проволочными дисками надевайте защитные перчатки. Со временем они могут стать очень острыми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В целях предотвращения повреждения инструмента во время эксплуатации круги и щетки не должны касаться кожуха. Это может привести к незаметному повреждению принадлежности, в результате чего от проволочной щетки отлетят опасные фрагменты.

Чашеобразные проволочные щетки и проволочные диски устанавливаются непосредственно на шпиндель без использования фланцев. Используйте только проволочные щетки и дисковые щетки с резьбовой ступицей M14. Данные принадлежности приобретаются за отдельную плату у местных продавцов или в авторизованном сервисном центре.

1. Положите инструмент кожухом вверх.
2. Вручную навинтите диск на шпиндель.
3. Нажмите на кнопку блокировки шпинделя **5** и воспользуйтесь ключом, чтобы затянуть ступицу дисковой щетки.
4. Для снятия диска выполните приведенные действия в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: В целях предотвращения повреждения инструмента перед тем как включить инструмент проверьте правильность установки ступицы диска.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по использованию

⚠ ВНИМАНИЕ: Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем,

как выполнять какие-либо настройки или снимать/устанавливать насадки или принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Правильное положение рук во время работы (Рис. F)

ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** правильно удерживайте инструмент, как показано на рисунке.

ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** надежно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.

Правильное положение рук подразумевает, что одна рука лежит на боковой рукоятке 3, а другая — на корпусе инструмента, как показано на Рисунке F.

Передвижной пусковой выключатель (Рис. A)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочно удерживайте боковую рукоятку и корпус инструмента для обеспечения контроля над инструментом при запуске и при останове, пока принадлежность не прекратит вращаться. Убедитесь в том, что круг полностью остановился, прежде чем положить инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание непредсказуемого перемещения инструмента не включайте и не выключайте его в условиях нагрузки. Перед тем как прикоснуться кругом к заготовке дождитесь, пока он разгонится до максимальной скорости. Поднимите инструмент от обрабатываемой поверхности перед его выключением. Прежде чем положить инструмент, дождитесь его остановки.

ВНИМАНИЕ: Перед тем как подключить инструмент к сети, убедитесь в том, что передвижной пусковой выключатель находится в положении выключения, нажав и отпустив его заднюю часть. Убедитесь в том, что передвижной пусковой выключатель находится в выключенном положении как описано выше, после любого перебоя в сетевом питании, таком как срабатывание УЗО, автомата защиты, случайное отключение от сети или перебой в электроснабжении. Если передвижной пусковой выключатель включен при подключенном питании, то инструмент может начать работу неожиданно.

Для запуска инструмента переместите передвижной пусковой выключатель 1 в направлении передней части инструмента. Чтобы остановить работу инструмента, отпустите передвижной пусковой выключатель.

Для непрерывной работы переместите передвижной пусковой выключатель в направлении передней части инструмента и нажмите на его переднюю часть. Чтобы остановить инструмент во время непрерывного режима

работы, нажмите на заднюю часть передвижного пускового выключателя и отпустите его.

Блокировка шпинделя (Рис. G)

Кнопка блокировки шпинделя 5 используется для предотвращения вращения шпинделя во время установки или снятия дисков. Используйте блокировку шпинделя только после выключения инструмента, отключения питания и полной остановки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для предотвращения риска повреждения инструмента не используйте блокировку шпинделя при работающем инструменте. Это приведет к повреждению инструмента, а установленная принадлежность может слететь и нанести травму.

Для блокировки, нажмите на кнопку блокировки шпинделя и вращайте шпиндель до тех пор, пока он не зафиксируется и вы не сможете его более повернуть.

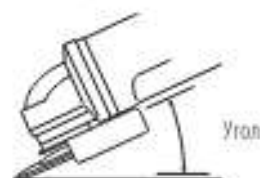
Шлифование поверхностей, зачистка и очистка проволочной щеткой

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обязательно устанавливайте правильный защитный кожух в соответствии с инструкциями, описанными в данном руководстве.

ВНИМАНИЕ: СКОПЛЕНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ ПЫЛИ. Интенсивное применение веерных дисков для обработки металлических поверхностей может привести к опасности поражения электрическим током. Для снижения этого риска перед использованием установите УЗО и ежедневно выполняйте очистку вентиляционных прорезей, продувая их сухим сжатым воздухом в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Обработка поверхности заготовки:

1. Дождитесь, пока инструмент наберет полные обороты, прежде чем прикоснуться им к обрабатываемой поверхности.
2. Прилагайте минимальное давление на рабочую поверхность, чтобы инструмент работал на высоких оборотах. Чем выше частота оборотов инструмента, тем быстрее происходит удаление материала.



3. Соблюдайте правильный угол между инструментом и рабочей поверхностью. См. таблицу в зависимости от применения.

Измеряемая величина	Угол
Шлифование	20°-30°
Зачистка с помощью лепесткового круга	5°-10°
Зачистка с помощью диска-подшвы	5°-15°
Очистка с помощью проволочной щетки	5°-10°

- Прижимайте край круга к рабочей поверхности.
 - Во время шлифования, зачистки лепестковыми кругами или очистки с помощью проволочной щетки перемещайте инструмент вперед и назад, чтобы предотвратить образование неровностей на поверхности заготовки.
 - При зачистке с использованием диска-подшвы перемещайте инструмент вперед и назад по прямой линии, чтобы предотвратить горение и «завихрение» рабочей поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Оставление инструмента на обрабатываемой поверхности без движения приведет к повреждению заготовки.

- Поднимайте инструмент от обрабатываемой поверхности перед его выключением. Прежде чем положить инструмент, дождитесь его остановки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте особую осторожность при работе вблизи краев, так как при этом увеличена вероятность резкого смещения инструмента.

Меры предосторожности при обработке окрашенных заготовок

- Шлифование и зачистка с помощью проволочной щетки заготовок, покрашенных краской на основе свинца, НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ из-за образующейся вредной пыли. Наибольшую опасность отравление свинцом представляет для детей и беременных женщин.
- Поскольку без химического анализа невозможно определить, содержит ли краска свинец, при шлифовании любой краски мы рекомендуем принять следующие меры предосторожности:

Обеспечение индивидуальной безопасности

- В рабочей зоне, где производится шлифовка или зачистка окрашенной поверхности с помощью проволочной щетки, не должны находиться дети и беременные женщины, пока место проведения работ не будет полностью очищено.
- Все лица, входящие в место проведения работ, должны надевать пылезащитную маску или респиратор. Фильтр следует заменять ежедневно или всякий раз, когда у пользователя возникают трудности с дыханием.

ПРИМЕЧАНИЕ: Допускается использование только тех пылезащитных масок, которые подходят для работы с пылью и парами свинцовой краски. Стандартные маски для работы с краской не предлагают эту защиту.

Обратитесь к местному дилеру для приобретения соответствующей маски, одобренной НИОТ.

- Чтобы предотвратить попадание загрязненных частиц краски в организм, запрещается ЕСТЬ, ПИТЬ и КУРИТЬ в месте проведения работ. ПЕРЕД тем как поесть, попить или покурить, рабочие должны тщательно смыть с себя пыль. Запрещается оставлять продукты питания, питьевые жидкости и сигареты в местах, где на них может осесть пыль.

Экологическая безопасность

- Краску следует удалять таким образом, чтобы свести к минимуму количество образуемой пыли.
- Рабочая зона, в которой происходит удаление краски, должна быть запечатана пластиковой пленкой толщиной не менее 4 мм.
- Шлифование следует проводить таким образом, чтобы пыль краски не покидала зону проведения работ.

Очистка и утилизация

- Все поверхности в рабочей зоне должны быть тщательно очищены и пропылесосены на протяжении проведения работ. Заменяйте пылесборники как можно чаще.
- Пленку необходимо собирать и утилизировать вместе с пылевой стружкой и другим мусором. Они должны быть помещены в герметичные мешки для мусора и утилизированы в рамках стандартной процедуры сбора мусора.

Во время выполнения работ по очистке детям и беременным женщинам запрещается входить в место проведения работ.

- Все игрушки, моющаяся мебель и посуда, используемые детьми, должны быть тщательно вымыты перед использованием.

Шлифование кромки и резка

⚠ ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать круги для шлифования кромок/отрезные круги для шлифования поверхностей, так как они не рассчитаны на боковые нагрузки. Это может привести к разрушению круга и травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ: Круги для шлифования кромок/отрезные круги могут разрушиться или привести к отдаче в случае изгибания или скручивания. Выполняя любые работы по шлифованию кромок/отрезания, открытая часть защитного кожуха должна быть направлена от оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Работы по шлифованию кромок/отрезания кругом типа 27 должны ограничиваться неглубокими разрезами и надрезами – не более 13 мм при использовании нового круга. Сокращайте глубину разрезов/надрезов пропорционально уменьшению радиуса круга по мере его износа. См. **Таблицу шлифовальных и режущих принадлежностей** для дополнительной информации. При выполнении работ по шлифованию кромок/отрезания кругом

типа 41 необходимо использовать защитный кожух типа 1.

1. Дождитесь, пока инструмент наберет полные обороты, прежде чем прикасаться им к обрабатываемой поверхности.
2. Прилагайте минимальное давление на рабочую поверхность, чтобы инструмент работал на высоких оборотах. Чем выше частота оборотов инструмента, тем быстрее происходит шлифование/отрезание.
3. Встаньте так, чтобы открытая нижняя сторона круга была направлена в сторону от вас.
4. Начав разрез заготовки, не изменяйте угол разреза. Изменение угла приведет к изгибанию круга и может привести к его разрушению. Шлифовальные круги для обработки кромок не предназначены для выдерживания боковых нагрузок.
5. Поднимите инструмент от обрабатываемой поверхности перед его выключением. Прежде чем положить инструмент, дождитесь его остановки.

Обработка металлических поверхностей

При обработке металлических поверхностей обязательно используйте устройство защитного отключения (УЗО) для предотвращения рисков, связанных с металлической стружкой.

Если при работе срабатывает устройство защитного отключения (УЗО), необходимо передать инструмент в авторизованный центр сервисного обслуживания DEWALT.

⚠ ВНИМАНИЕ: При экстремальных условиях эксплуатации при работе с металлом внутри корпуса инструмента может накапливаться проводящая пыль. Это может привести к износу изоляции внутренних компонентов инструмента и опасности поражения электрическим током.

В целях предотвращения накопления металлической стружки внутри инструмента рекомендуется ежедневно прочищать вентиляционные прорези. См. раздел «Техническое обслуживание».

Резка металла

Для резки с использованием армированных абразивных кругов обязательна установка защитного кожуха типа 1.

Выполняя разрез, перемещайте инструмент медленно, приспособившись к обрабатываемому материалу. Не нажимайте на инструмент, не наклоняйте и не раскачивайте его из стороны в сторону.

Не замедляйте скорость работы инструмента, прилагая боковые нагрузки.

Инструмент всегда должен работать по направлению вверх. В противном случае существует опасность отдачи, которая выбьет инструмент из разреза.

При резке профилей и квадратных балок лучше всего начинать с места наименьшего поперечного сечения.

Грубая шлифовка

Запрещается использовать отрезные диски для выполнения грубой шлифовки.

Обязательно устанавливайте защитный кожух типа 27.

Наилучшие результаты грубой шлифовки достигаются при установке инструмента под углом от 30° до 40°. Перемещайте инструмент назад и вперед, прилагая умеренное усилие. Таким образом заготовка не будет сильно нагреваться, не будет обесцвечена, а ее поверхность останется ровной.

Резка камня

Инструмент допускается использовать только для сухой резки.

Для резки камня лучше всего использовать алмазный отрезной круг. Эксплуатируйте инструмент только при наличии пылезащитной маски.

Рекомендации при выполнении работ

Соблюдайте осторожность при резке пазов в несущих стенах.

Пазы в несущих стенах регулируются положениями государственного законодательства. Данные положения обязательны к соблюдению в любых обстоятельствах. Перед выполнением работ проконсультируйтесь с ответственным инженером-проектировщиком, архитектором или руководителем строительного объекта.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

⚠ ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо настройки или снимать/устанавливать насадки или принадлежности. Убедитесь, что курковый переключатель находится в положении ВЫКЛ. Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.



Смазка

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.



Чистка

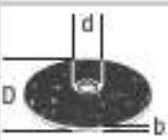
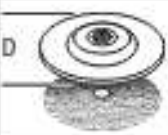


⚠ ВНИМАНИЕ: Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Выполняйте очистку, надев средство защиты глаз и респиратор утвержденного типа.

! **ВНИМАНИЕ:** *Никагда не используйте растворители или другие агрессивные химические средства для очистки неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.*


Дополнительные принадлежности

! **ВНИМАНИЕ:** *Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DEWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DEWALT дополнительные принадлежности.*

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

	Мас. (мм)		d (мм)	Мин. скорость вращения (об/мин)	Периферийная скорость (м/с)	Длина резового отверстия (мм)
	D	b				
	125	6	22,23	10500	80	—
	125	—	—	10500	80	—
	75	30	M14	10500	45	20,0
	125	12	M14	10500	80	20,0

Защита окружающей среды

 Отдельная утилизация. Изделия с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.


 Изделия содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Таблица шлифовальных и режущих принадлежностей






























Тип защитного кожуха	Принадлежность	Описание	Как установить на шлифовальную машину
 Защитный кожух типа 27		Шлифовальный диск с утопленным центром	 Защитный кожух типа 27
		Веерный диск	 Проставочный фланец
		Дисковые щетки	 Диск с утопленным центром, тип 27  Резьбовой фиксирующий фланец
		Дисковые щетки с резьбовой гайкой	 Защитный кожух типа 27  Дисковая щетка
		Чашечная проволочная щетка с резьбовой гайкой	 Защитный кожух типа 27  Проволочная щетка
		Подложка/шлифовальная бумага	 Защитный кожух типа 27  Резиновый диск-подошва  Шлифовальный круг  Резьбовая зажимная гайка

Таблица шлифовальных и режущих принадлежностей

Тип защитного кожуха	Принадлежность	Описание	Как установить на шлифовальную машину
 Защитный кожух типа 1	 Отрезной диск для каменной кладки, армированный		 Защитный кожух типа 1
	 Отрезной круг для металла, армированный		 Проставочный фланец
 Защитный кожух типа 1 ИЛИ  Защитный кожух типа 27	 Алмазный отрезной круг		 Отрезной круг  Резьбовой фиксирующий фланец